



18 OKTOBER 2026

CHURCH OF DIVINE MERCY

Alamat: 117, Jalan Kenari, Sg. Ara, 11900 Bayan Lepas, Pulau Pinang

Tel: 04-646 6881 / 013-584 6881 | E-mel: cdmpenang@outlook.com

Laman Web: www.cdm.my | Facebook: Church of Divine Mercy Sg Ara | Instagram: @cdmpenang

Jam Kerja Pejabat Paroki: Tutup hari Isnin

9.00pg - 5.00ptg (Selasa - Jumaat) | 9.00pg - 1.00ptg (Sabtu & Ahad)



Bicara Paderi...

Injil pada hujung minggu ini mempersembahkan kepada kita satu pertemuan bersemuka yang baru antara Yesus dan para musuh-Nya. Tema yang dibincangkan adalah mengenai cukai kepada Kaisar: satu isu yang "rumit" mengenai sama ada sah atau tidak untuk membayar cukai kepada Kaisar Romawi, yang pemerintahannya menaungi Palestin pada zaman Yesus. Terdapat pelbagai pandangan mengenai hal ini. Oleh itu, pertanyaan yang diajukan oleh para Farisi kepada-Nya, "Adakah sah untuk membayar cukai kepada Kaisar, atau tidak?" bertujuan untuk memerangkap Sang Guru. Sebenarnya, bergantung kepada jawapan-Nya, Dia boleh dituduh sama ada menyokong atau menentang pemerintahan Roma. Yesus menjawab dengan tenang dan mengambil kesempatan daripada soalan berniat jahat itu untuk mengajar satu pengajaran penting, melampaui perdebatan dan pakatan para musuh-Nya. Dia berkata kepada orang Farisi: "Tunjukkanlah kepada-Ku wang cukai itu." Mereka menyerahkan sebuah syiling kepada-Nya, dan setelah memeriksa syiling tersebut, Yesus bertanya: "Gambar dan tulisan siapakah ini?" Orang Farisi hanya dapat menjawab: "Kaisar." Lalu Yesus membuat kesimpulan: "Oleh itu, berikanlah kepada Kaisar apa yang menjadi hak Kaisar, dan kepada Tuhan apa yang menjadi hak Tuhan." Di satu pihak, dengan mencadangkan agar mereka mengembalikan kepada Kaisar apa yang menjadi miliknya, Yesus menyatakan bahawa membayar cukai bukanlah tindakan penyembahan berhala, tetapi merupakan kewajipan yang sah terhadap pihak berkuasa duniawi; dan di pihak lain, di sinilah Yesus menyampaikan "inti" dari jawapannya: dengan mengingatkan mereka tentang keutamaan Tuhan, Dia meminta mereka untuk mengembalikan kepada-Nya apa yang menjadi hak-Nya sebagai Tuhan atas kehidupan dan sejarah umat manusia.

Rujukan kepada imej Kaisar yang terukir pada duit syiling menunjukkan bahawa mereka sewajarnya menyedari sepenuhnya hak dan tanggungjawab mereka sebagai warganegara; namun secara simbolik, hal itu mengingatkan mereka berfikir tentang imej lain yang terukir pada setiap lelaki dan wanita: iaitu imej Tuhan. Dia adalah Tuhan atas segalanya, dan kita, yang diciptakan "dalam imej-Nya," terlebih dahulu dan terutama milik-Nya.

setiap daripada kita, pertanyaan yang dapat kita ajukan kepada diri kita sendiri: kepada siapakah aku milik? Adakah aku milik keluarga, bandar, sahabat, pekerjaan, politik, atau negara? Ya, sudah tentu. Namun di atas segalanya, Yesus mengingatkan kita bahawa kita milik Tuhan. Ini adalah ikatan kepunyaan yang asas. Dialah yang telah memberikan segala yang ada pada diri kita dan segala yang kita miliki. Oleh itu, hari demi hari, kita boleh dan mesti menjalani kehidupan dengan menyedari hakikat bahawa kita adalah milik-Nya, serta dengan penuh rasa syukur kepada Bapa kita, yang menciptakan setiap daripada kita secara peribadi, unik, namun selalu menurut imej Putra-Nya yang dikasihi, Yesus. Ini adalah satu misteri yang menakjubkan.

Kita sebagai orang Kristian dipanggil untuk melibatkan diri secara nyata dalam bidang kemanusiaan dan sosial tanpa membandingkan "Tuhan" dan "Kaisar"; membandingkan Tuhan dan Kaisar merupakan pendekatan fundamentalis. Orang Kristian dipanggil untuk melibatkan diri secara nyata dalam urusan duniawi, namun menerangi realiti tersebut dengan cahaya yang berasal daripada Tuhan. Menyerahkan diri sepenuhnya kepada Tuhan dan berharap kepada-Nya tidak bermaksud melarikan diri daripada kenyataan hidup, sebaliknya menunaikan dengan penuh kesungguhan apa yang menjadi hak Tuhan. Inilah sebabnya mengapa seorang yang beriman memandang kepada realiti masa depan, iaitu realiti yang berasal daripada Tuhan, agar dapat menjalani kehidupan duniawi dengan sepenuhnya, dan menghadapi cabarannya dengan keberanian.

"... Berikanlah kepada Kaisar apa yang menjadi hak Kaisar dan kepada Tuhan apa yang menjadi hak Tuhan." – Matius 22:21

- Dengan merenungkan Firman Tuhan, adakah saya menemui identiti sebenar saya dan tujuan hidup saya?
- Adakah saya menerima bahawa kuasa mereka yang memimpin negara telah diberikan kepada mereka oleh Tuhan?
- Adakah saya melaksanakan kuasa yang diberikan Tuhan kepada saya dengan kebijaksanaan dan kasih sayang?

PENGUMUMAN PAROKI/DIOSIS

KOLEKSI MISA

Sabtu, 10 Okt (5.30ptg): RM1729 (Koleksi ke-1)

Ahad, 11 Okt (9.00pg): RM2442 (Koleksi ke-1)

-BENGKEL GUBAHAN BUNGA

Marilah sertai kami dalam Bengkel Gubahan Bunga yang menyeronokkan dan kreatif! Belajar, berkarya dan menikmati masa bersama dalam suasana penuh persaudaraan dengan yuran hanya RM10/org.

Tarikh/Masa/Tempat: **Sabtu, 24 Okt 2026 (9.30pg)** di Dewan St. Faustina, CDM

-SEJAMBUNG BUNGA UNTUK HARI JIWA

Ingatlah orang tersayang anda dengan sebarang bunga yang indah. Setiap pembelian membantu mengumpul dana untuk Pusat Komuniti Serbaguna CDM. Buat pesanan anda di anjung gereja selepas Misa. Pesanan terakhir pada **Ahad, 25 Oktober 2026**. Pengambilan jambangan bunga: **30 Okt - 1 Nov 2026**.

Untuk pertanyaan, sila hubungi Amy Wong (012-4569434) / Anne Chong (012-4387818).

SEORANG PEMIMPIL BERANI: SEBUAH DRAMA MUZIKAL

Sebuah kerjasama dengan Gereja Katolik Kristus Yang Bangkit, para jemaah paroki kami telah sibuk berlatih untuk sebuah pentas muzikal berdasarkan kehidupan St. Francis dari Assisi bersempena dengan ulang tahun ke-800 Transitusnya. Tiket adalah percuma tetapi terhad kepada 500 orang setiap malam.

Tarikh/Masa: **Sabtu, 28 Nov atau Ahad, 29 Nov (7.30 malam)**

Tempat: Kolej General, Pulau Pinang

LINK: [LINK:EE/CDMPENANG](https://www.cdm.my)

MAKAN MALAM AMAL CARITAS CHNM

Pasukan CARITAS dari Gereja Nama Suci Maria, Permatang Tinggi akan mengadakan makan malam pengumpulan dana pada **Ahad, 6 Dis 2026** di Dewan St. Mary mereka.

Tarikh lawatan ke CDM: **Ahad, 25 Okt 2026 selepas Misa pagi**

Hubungi: Paul 010-5654212 / Patricia 012-4738827

GAMBARAN KESELURUHAN TENTANG KUMPULAN DOA PAROKI

Sebuah program pembentukan oleh Servis Komuni CHARIS Diosis Pulau Pinang jika anda berminat untuk mengetahui lebih lanjut tentang memulakan atau menghidupkan semula kumpulan doa paroki atau hanya ingin tahu tentang apa itu kumpulan doa paroki.

Yuran/Lokasi: RM20 seorang di Katedral Roh Kudus, Pulau Pinang

Tarikh/Masa: **Sabtu, 24 Okt 2026 (9.00 pagi - 1.00 petang; sarapan dari 8.15 pagi)**

Kursus pra-perkahwinan dalam BM

Pasangan yang sedang bersiap untuk berkahwin, sila berjumpa dengan paderi paroki anda sekurang-kurangnya 6 bulan sebelum majlis perkahwinan anda.

Dalam talian: **Isnin, 9 Nov - Khamis 12 Nov 2026. Tarikh tutup 2 Nov**

Untuk pertanyaan dan maklumat lanjut sila hubungi;

Sr. Lucynia-0107966882 / Byron - 0135950232

Masa Misa & Doa		Tarikh	Keterangan
KOMUNI SUCI PERTAMA			
MISI HARI MINGGU			
Hari Minggu ke-29			
Waktu Biasa			
Is 45: 4-6			
1 Thes 1: 1-5			
Mt 22: 15-21			
Doa Rosari Misa	8.30pg 9.00pg	Ahad 18 Okt	
Tiada Misa		Isnin 19 Okt	Santo Yohanes de Brébeuf dan Santo Isak Jogues, Imam, dan sahabat, para martir Santo Paulus dari Salib, Imam
REKOLEKSI BULANAN PADERI			
Lauds Misa	6.20pg 6.45pg	Selasa 20 Okt	
Chaplet Kerahiman Illahi	3.00ptg		
Tiada Misa		Rabu 21 Okt	
Chaplet Kerahiman Illahi			
Lauds Misa	6.20pg 6.45pg	Khamis 22 Okt	Santo Yohanes Paulus II, Paus
Chaplet Kerahiman Illahi	3.00ptg		
Lauds Misa	6.20pg 6.45pg	Jumaat 23 Okt	Santo Yohanes dari Capistrano, Imam
Chaplet Kerahiman Illahi	3.00ptg		
Lauds Misa	6.20pg 6.45pg	Sabtu 24 Okt	Santo Antonius Maria Claret, Uskup
Chaplet Kerahiman Illahi	5.15ptg 5.30ptg		
Doa Rosari Misa			
8.30pg 9.00pg		Ahad 25 Okt	Hari Minggu ke-30 Waktu Biasa Ex 22: 20-26 1 Thes 1: 5-10 Mt 22: 34-40

Meditasi & Karismatik

Pembaharuan Karismatik:

Rabu, 28 Okt (8.00mlm) di Dewan St. Faustina

Meditasi Kristian:

Rabu, 21 Okt (8.30mlm) di Bilik Adorasi St JP II